# Condiții de utilizare pentru curieri ale aplicației Shopizal Curier

Versiune 1.0 · Data intrării în vigoare: 16 noiembrie 2026

Acest document este traducerea textului în limba turcă. În caz de diferențe între traducere și textul în limba turcă, prevalează textul în limba turcă.

## Articolul 1 – Părțile și acceptarea

1.1. Prezentul Contract se încheie între Webino Teknoloji Pazarlama Bilişim Sanayi ve Ticaret Limited Şirketi („Webino”), cu sediul la adresa Ayazağa Mah. Kemerburgaz Cad. Vadi İstanbul Park Sitesi 7A Blok No: 7B İç Kapı No: 4 Sarıyer/İstanbul, având numărul MERSİS 0800126993400001, și persoana care utilizează aplicația Shopizal Curier („Curierul”). Shopizal este marca Webino.

1.2. La prima introducere a unui cod de curier în Aplicație, Curierul citește prezentul Contract și îl acceptă apăsând butonul „Am citit și accept”. Acceptarea se înregistrează în format electronic, împreună cu versiunea Contractului și momentul acceptării.

1.3. Textul actual al Contractului poate fi citit și descărcat oricând în secțiunea Setări a Aplicației și la adresa shopizal.com/ro/conditii-utilizare-curier.

## Articolul 2 – Definiții

- Aplicație: aplicația mobilă Shopizal Curier și pagina de curier de pe site-ul web al Magazinului.
- Magazin: întreprinderea care vinde prin infrastructura Shopizal și care îi atribuie Curierului codul de curier.
- Cod de curier: codul de acces creat de Magazin pentru o anumită comandă, limitat în timp și legat de acea comandă.
- Partajarea locației: operațiunea inițiată de Curier prin care, pe durata livrării, locația dispozitivului este afișată Magazinului și Destinatarului comenzii.
- Destinatar: persoana căreia i se livrează comanda.

## Articolul 3 – Obiectul Contractului și rolul Webino

3.1. Webino îi acordă Curierului dreptul de a utiliza gratuit Aplicația, în scopul partajării locației și al finalizării livrării, în cazul livrărilor încredințate de Magazin.

3.2. Webino furnizează doar software. Webino nu este parte la raportul de muncă, de transport, de servicii sau la oricare alt raport dintre Curier și Magazin. Webino nu este angajatorul, subcontractantul, transportatorul, organizatorul de transport, agentul sau intermediarul Curierului. Webino nu îi încredințează Curierului lucrări, nu repartizează livrări, nu plătește remunerații sau prime, nu stabilește durata sau zona de lucru ale Curierului și nu îl notează pe Curier.

3.3. Remunerația, plata, asigurarea, sănătatea și securitatea în muncă, vehiculul, echipamentul, documentele și autorizațiile sunt chestiuni între Curier și Magazin (sau firma la care lucrează

Curierul). Curierul adresează cererile sale privind aceste chestiuni Magazinului sau firmei la care lucrează.

3.4. Livrarea este o obligație a Magazinului față de Destinatar. Duratele și distanțele afișate în Aplicație sunt estimative; Webino nu se angajează la un termen de livrare.

3.5. Curierul rezolvă cu Magazinul orice nedreptate și orice problemă pe care o întâmpină în legătură cu livrarea, comanda, Magazinul sau munca prestată. Întrucât Webino furnizează doar infrastructura software, Webino este complet în afara acestor chestiuni.

3.6. Magazinul stabilește, din setările panoului, ce informații despre Destinatar (precum nume, telefon, adresă și nota comenzii) i se afișează Curierului. Obligațiile și litigiile care decurg din partajarea și utilizarea acestor informații privesc Magazinul, Destinatarul și Curierul. Webino furnizează doar software-ul; rolul său privind datele cu caracter personal este prevăzut la articolul 6.

## Articolul 4 – Utilizarea Aplicației

4.1. Aplicația se leagă de o comandă numai prin codul de curier atribuit de Magazin. Codul aparține unei singure comenzi, are durată limitată și poate fi dezactivat de Magazin în orice moment.

4.2. Codul de curier este personal. Curierul nu partajează codul de curier cu altcineva și nu permite altcuiva să îl utilizeze. Dacă află că codul a ajuns în mâna altcuiva, Curierul notifică imediat Magazinul.

4.3. Partajarea locației este inițiată numai de Curier, iar Curierul o poate opri din Aplicație oricând dorește. Partajarea încetează de la sine atunci când livrarea este finalizată, când Magazinul dezactivează codul sau când codul expiră.

4.4. Curierul nu este obligat să introducă numele, prenumele și firma la care lucrează. Dacă le introduce, răspunde pentru exactitatea acestor informații.

4.5. Funcționarea Aplicației depinde de starea dispozitivului, a sistemului de operare, a serviciilor de localizare și a conexiunii la internet. Precizia locației poate varia în funcție de condițiile din mediul înconjurător.

4.6. Informațiile de livrare, precum numele Destinatarului, adresa, telefonul și nota comenzii, sunt introduse de Magazin sau de Destinatar; Webino nu creează aceste informații și nu le verifică exactitatea. Aplicația nu generează indicații de orientare: butonul „Indicații de orientare” transferă punctul de livrare către aplicația de hărți de pe dispozitiv (de ex. Apple Maps, Google Maps), iar indicațiile de orientare aparțin furnizorului acelei aplicații. Harta de pe pagina de curier a Magazinului este desenată cu date OpenStreetMap; informațiile despre străzi, drumuri și clădiri provin din aceste date ale unui terț și pot diferi de situația reală. Curierul verifică adresa de livrare cu informațiile furnizate de Magazin; evaluează întotdeauna el însuși drumul, indicatoarele de circulație și condițiile din mediul înconjurător și, dacă harta și situația reală diferă, ia drept bază situația reală.

## Articolul 5 – Obligațiile Curierului

5.1. Siguranța. Curierul nu interacționează cu Aplicația în timp ce conduce un vehicul. Curierul utilizează dispozitivul numai atunci când acesta este fixat în siguranță și în conformitate cu regulile de circulație. Regulile de circulație și siguranța personală au întotdeauna prioritate față de Aplicație.

5.2. Legislația. Curierul respectă obligațiile legale privind activitatea de livrare: permisul de conducere, certificatul de înmatriculare al vehiculului, asigurările obligatorii, regulile de circulație și celelalte documente și autorizații pe care le impune activitatea. Aceste obligații nu revin Webino.

5.3. Informațiile despre Destinatar. Numele, telefonul, adresa și nota comenzii Destinatarului, pe care Magazinul alege să i le afișeze Curierului, se utilizează numai pentru livrarea respectivă. Curierul nu copiază aceste informații, nu le păstrează prin capturi de ecran, nu le partajează cu altcineva și nu le utilizează după livrare.

5.4. Utilizări interzise. Curierul:

- a) nu poate utiliza instrumente care afișează o locație falsă sau care modifică datele de localizare;
- b) nu poate utiliza Aplicația pentru a urmări o persoană sau un vehicul în afara livrării;
- c) nu poate utiliza Aplicația prin instrumente automate, nu poate supraîncărca serverele și nu poate încerca să eludeze măsurile de securitate;
- d) în afara cazurilor permise de lege, nu poate copia, modifica sau decompila Aplicația;
- e) nu poate introduce informații înșelătoare în numele altei persoane sau firme.

5.5. Curierul răspunde, potrivit legii, pentru prejudiciile rezultate din încălcarea culpabilă a prezentului Contract.

## Articolul 6 – Date cu caracter personal

6.1. În ceea ce privește datele de localizare și de livrare prelucrate în cursul livrării, precum și numele, prenumele și informațiile despre firmă introduse de Curier, operatorul de date este Magazinul care generează codul. Webino furnizează doar infrastructura software a Aplicației; aceste date se păstrează în baza de date a Magazinului. Curierul își exercită drepturile privind aceste date adresându-se Magazinului.

6.2. Operatorul de date este Magazinul și în cazul înregistrărilor tehnice păstrate pentru securitatea codurilor de curier (precum încercările de introducere a codului și adresa IP). Webino, în calitate de parte la prezentul Contract, păstrează numai înregistrarea acceptării Contractului (versiunea contractului, momentul acceptării, codul de curier, adresa IP și informațiile despre browser), pentru a dovedi încheierea Contractului.

6.3. Detaliile se regăsesc în secțiunea „Aplicația Shopizal Curier” din Politica de confidențialitate Shopizal. Prezentul Contract nu înlocuiește acel text.

## Articolul 7 – Drepturi de proprietate intelectuală

7.1. Toate drepturile asupra software-ului, designului, mărcii și conținutului Aplicației aparțin Webino. Prezentul Contract îi acordă Curierului doar un drept de utilizare limitat la scopul prevăzut

la 3.1, neexclusiv, netransmisibil, fără posibilitatea de sublicențiere și revocabil.

7.2. Dacă Aplicația a fost descărcată din Apple App Store sau Google Play, se aplică și condițiile de utilizare ale magazinului de aplicații respectiv. Apple App Store și Google Play nu sunt furnizorul Aplicației și nu sunt parte la prezentul Contract.

## Articolul 8 – Prestarea serviciului

8.1. Webino nu se angajează că Aplicația va funcționa fără întreruperi sau erori și nici că locația, adresa, ruta, distanța și duratele afișate vor fi corecte. Pot apărea întreruperi din cauza mentenanței, actualizărilor, măsurilor de securitate sau a unor motive aflate în afara controlului Webino.

8.2. Webino poate dezvolta și modifica funcțiile Aplicației. Din motive de securitate și compatibilitate, poate opri versiunile mai vechi și poate solicita actualizarea.

8.3. Dacă Webino decide să închidă complet Aplicația, anunță acest lucru în Aplicație cu cel puțin 30 de zile înainte. În cazul unor necesități de securitate sau al unor obligații legale, termenul respectiv poate să nu fie respectat.

## Articolul 9 – Răspunderea

9.1. Aplicația este gratuită și reprezintă un instrument facultativ care facilitează livrarea; livrarea nu depinde de Aplicație. Webino nu răspunde pentru prejudiciile cauzate de nefuncționarea Aplicației, de întreruperea acesteia, de funcționarea ei defectuoasă sau de afișarea unor informații eronate.

9.2. Răspunderea Webino pentru faptele persoanelor sale auxiliare, precum angajații, subcontractanții și furnizorii de servicii ai Webino (inclusiv serviciile de găzduire, de hărți, de notificări și ale magazinelor de aplicații), este înlăturată în totalitate, în conformitate cu art. 116 alin. (2) din Codul turc al obligațiilor.

9.3. Webino nu răspunde nici pentru prejudiciile cauzate de următoarele:

- a) raportul dintre Curier și Magazin sau Destinatar;
- b) accidentul de circulație, deteriorarea vehiculului și alte evenimente similare survenite în timpul livrării;
- c) întârzierea livrării, imposibilitatea efectuării acesteia sau efectuarea ei la o adresă greșită;
- d) caracterul incomplet sau eronat al informațiilor introduse de Magazin sau de Destinatar ori al informațiilor privind harta, adresa și drumul;
- e) elemente aflate în afara controlului Webino, precum dispozitivul, sistemul de operare, serviciul de localizare, aplicația de hărți, conexiunea la internet și magazinul de aplicații;
- f) orice utilizare a Aplicației de către Curier contrară prezentului Contract.

9.4. Webino nu răspunde pentru prejudicii indirecte și nici pentru pierderi de profit, de afaceri, de remunerație, de combustibil, de timp și de reputație.

9.5. Prezentul articol nu cuprinde răspunderea Webino decurgând din propria intenție sau culpă gravă și nici celelalte răspunderi pe care legea nu permite să fie înlăturate anticipat.

9.6. Punctele prezentului articol sunt independente unele de altele; considerarea unuia dintre ele ca nevalabil nu le afectează pe celelalte.

## Articolul 10 – Suspendare și încetare

10.1. Curierul poate înceta oricând să utilizeze Aplicația și o poate șterge. Aceasta nu afectează obligațiile sale față de Magazin în cadrul unei livrări în curs.

10.2. Webino poate suspenda accesul Curierului la Aplicație sau un anumit cod de curier în următoarele cazuri: încălcarea Contractului, utilizarea abuzivă a codului, riscul de securitate, solicitarea unei autorități competente sau încetarea serviciului Shopizal al Magazinului. Dacă este posibil, avertizează mai întâi; în cazuri urgente, poate suspenda imediat.

10.3. După încetarea Contractului, clauza 5.3 și articolele 6, 7, 9, 13 și 14 continuă să se aplice.

## Articolul 11 – Modificarea Contractului

11.1. Webino poate actualiza prezentul Contract. Modificările în defavoarea Curierului se anunță în Aplicație cu cel puțin 15 zile înainte de intrarea în vigoare, iar noua versiune se prezintă Curierului spre aprobare la următoarea introducere a codului. Dacă Curierul nu acceptă noua versiune, nu poate utiliza Aplicația; până la acea dată se aplică versiunea anterioară.

11.2. Modificările efectuate din cauza schimbării legislației, a unei decizii a unei autorități competente sau a unei necesități de securitate, precum și modificările în favoarea Curierului pot intra în vigoare în momentul anunțării lor.

## Articolul 12 – Notificări și comunicare

12.1. Webino face notificările în interiorul Aplicației.

12.2. Curierul poate lua legătura cu Webino la adresa contact@webino.com.tr sau prin canalele de comunicare de pe webino.com.tr și shopizal.com. Cererile privind livrarea, remunerația și condițiile de muncă se adresează Magazinului.

## Articolul 13 – Probe, legea aplicabilă și competența

13.1. Înregistrările electronice ale Webino (înregistrarea aprobării, înregistrările serverului și ale Aplicației) pot fi utilizate ca probe în litigii.

13.2. Prezentului Contract i se aplică dreptul turc.

13.3. În cazurile în care Curierul este comerciant, sunt competente instanțele și birourile de executare din Istanbul (Çağlayan). În celelalte cazuri se aplică normele legale de competență.

## Articolul 14 – Separabilitate și alte dispoziții

14.1. Faptul că o dispoziție a prezentului Contract sau o parte a unei dispoziții este considerată nevalabilă, nulă sau neaplicabilă nu afectează celelalte dispoziții. Părțile acceptă că ar fi încheiat prezentul Contract și fără partea nevalabilă. În locul părții nevalabile se aplică dispozițiile legii.

14.2. Neexercitarea de către Webino a unui drept sau exercitarea lui tardivă nu înseamnă că Webino a renunțat la acel drept.

14.3. Webino poate cesiona prezentul Contract societății care preia sau operează Shopizal, cu condiția să nu diminueze drepturile Curierului. Curierul nu poate cesiona prezentul Contract.

14.4. Prezentul Contract reprezintă întreaga înțelegere dintre Curier și Webino cu privire la utilizarea Aplicației. Textul în limba turcă prevalează; traducerile au caracter informativ.

## Articolul 15 – Intrarea în vigoare

15.1. Prezentul Contract intră în vigoare prin aprobarea electronică a Curierului.

15.2. Contractul are durată nedeterminată. Faptul că Curierul încetează să utilizeze Aplicația sau că Contractul încetează nu afectează aplicarea prezentului Contract la utilizările efectuate până la acea dată.